



Rapport narratif. N° 11 Octobre - Décembre - 2006



Micro región "Centro Sur" – Ahuachapán
El Salvador.

Fiche projet



Lieu d'exécution:	Pays: El Salvador (Amérique centrale). Région: Micro région Centre sud Ahuachapán. Municipalités: Apaneca, La Concepción de Ataco, Guaymango, Jujutla.
Titre de l'action:	Amélioration des conditions de vie des populations rurales à travers le renforcement de l'organisation communautaire et la diversification agricole, dans la micro région Centre Sud du département d'Ahuachapán, à El Salvador.
Nom du sollicitant:	Secours Populaire Français (SPF).
Bailleurs:	Cofinancement Union Européenne, Secours Populaire Français.
Partenaire local:	Fondation pour le développement socioéconomique et la restauration environnementale (FUNDESYRAM).
Coût total de l'action:	505.657 € - Union Européenne: 379.243 € SPF: 126.414 €
Objectifs:	<ul style="list-style-type: none">- Global Amélioration des conditions de vie des familles paysannes du département d'Ahuachapán, à El Salvador.- Spécifiques<ul style="list-style-type: none">1- La structure communautaire joue un rôle de médiation, d'appui et de gestion des ressources communes.2- Les rendements agricoles et les revenus des familles paysannes augmentent.
Groupes visés:	<ul style="list-style-type: none">- Bénéficiaires directs 600 familles paysannes.- Bénéficiaires indirects 1800 familles à moyen terme.
Résultats attendus:	<ul style="list-style-type: none">1- Renforcement de l'organisation des communautés paysannes.2- Les familles pratiquent une agriculture raisonnée, respectueuse de l'environnement.3- Diversification de la production et de l'élevage.4- Les paysans améliorent leur sécurité alimentaire et commercialisent l'excédent de leur production.
Activités:	<ul style="list-style-type: none">1- Créer et renforcer les Comités locaux.2- Former les paysans à une agriculture raisonnée, respectueuse de l'environnement à travers l'instauration d'un système d'extension communautaire.3- Appuyer et suivre l'application des nouvelles méthodes de production et d'élevage.4- Appuyer les familles paysannes pour la commercialisation de leur production.
Date de démarrage et durée:	1er avril 2004 - 36 mois.

Introduction.



Le Projet, améliorer les conditions de vie des familles paysannes les plus pauvres de la microrégion « Centre Sud » du département d'Ahuachapán, El Salvador, exécuté par la FUNDESYRAM, en alliance avec le Secours Populaire française et cofinancé par l'Union Européenne, se trouve dans sa phase finale d'exécution.

L'équipe technique du projet a focalisé ses efforts pour garantir la durabilité des actions soutenues durant ces 2 années et 7 mois de développement. L'équipe a facilité la création et le renforcement d'une Association micro régional de producteurs représentatifs de toutes les communautés, des 4 municipalités. L'Association « AGROCESA » impulsera et accompagnera les familles paysannes, au terme du projet. La légalisation de l'Association est dans sa phase finale, ce qui lui permettra de disposer légalement, d'une structure juridique et administrative.

Quant aux 12 Associations de Développement communal (ADESCO), elles ont joué un rôle essentiel dans les différentes phases de mises en œuvre des activités. Les responsables des ADESCOs ont animé 36 réunions de travail pour donner suivi aux Plans Opérationnels Annuels communaux, afin de soutenir des actions prolongées, participant au développement durable des différentes communautés impliquées dans le projet.

Les 94 animateurs communautaires, dont 44 sont des femmes (47%), ont animé 45 réunions de travail avec leur groupe de travail. Les animateurs communautaires ont effectué en trois mois, 1.054 visites d'assistance technique. Ces actions de suivi ont pour objectif de soutenir, au plus près des réalités, les familles dans la production agropastorale, afin qu'elles puissent améliorer leur régime alimentaire et leurs revenus économiques, en commercialisant les excédents de production.

L'équipe technique du projet a dispensé durant ce trimestre, 33 sessions de formation théoriques et pratiques, avec une participation totale de 449 personnes, dont 56% de femmes. Ces formations qualifiantes, permettent aux familles et à leurs organisations de s'approprier des savoirs et savoir-faire technique et méthodologique qui garantissent un développement durable.

Le projet a appuyé et soutenu la production agropastorale. Au total, durant ce trimestre, 301 familles ont ensemencé 15 variétés de légumes, représentant une superficie totale de 6,97 hectares. Parmi elles, 279 familles ont cultivé leurs légumes dans des jardins familiaux, 22 familles en parcelles. 14 familles ont bénéficié de module animalier, dont, 3 modules avicoles, 5 modules de chèvres laitières et 6 modules de cuniculture.

Les activités agropastorales sont exécutées en harmonie avec la nature. L'objectif, produire plus et mieux, avec un souci environnemental. Les familles paysannes développent à 80% une production organique. Parmi les 621 familles participant directement au projet, 98% d'entre elles, ont adopté, dans leur petite exploitation familiale, des pratiques de conservation des sols et de l'eau. Ces pratiques novatrices, garantissent une production maîtrisée et de meilleures qualités.

Les surplus de production sont commercialisés par les familles paysannes au niveau local. 80% des ventes s'effectuent au sein même des communautés, 10% dans des communautés voisines et 10% sur des marchés locaux municipaux. Cette activité commerciale, dynamise le tissu économique local, en répondant à une demande des populations de la microrégion, tout en renforçant le concept d'un marché juste, en effaçant les intermédiaires.

Activités réalisées.



- **ORGANISATION COMMUNAUTAIRE.**

- **Association de Développement Communal (ADESCO).**

Les ADESCOs ont œuvré de manière soutenue, à résoudre les problèmes rencontrés au sein des communautés. Elles ont coordonné leurs activités avec les différentes institutions présentes dans la microrégion. Ensemble, elles ont travaillé avec les différentes communautés pour soutenir un processus de développement local durable.

En partenariat avec le projet Spf-UE-Fundesyram, l'ONG Vision Mondial à la demande de l'ADESCO du canton de La Paz, municipalité de Guaymango, a contribué financièrement à hauteur de 80% au coût de la construction d'une serre, destinée à la production de légumes. Cette initiative coordonnée, organisation communautaire et organisations non gouvernementales, bénéficie directement à 5 familles paysannes.

L'équipe technique du projet, Fundesyram-Spf a tenu 36 réunions de travail avec les 12 Associations de Développement Communal, soit une réunion mensuelle avec chaque ADESCO. Ces réunions de travail, participent à renforcer l'organisation communautaire qui structure la vie sociale et économique de chaque communauté. Le Plan Opérationnel Annuel de chaque ADESCO est révisé, l'avancement dans l'exécution des projets socioéconomiques et environnementaux planifiés pour l'année, évalué. L'équipe technique facilite le travail des ADESCOs avec les communautés, dans la gestion et la mise en œuvre de ces projets.

Ce trimestre, une des préoccupations majeures des organisations communautaires, fut de trouver des terrains disponibles pour la culture de plantes potagères en parcelle. La pression exercée sur les communautés, par nombre de grands propriétaires terriens, ne partageant pas tous, l'émancipation des « paysans sans terre », oblige chaque année, les familles paysannes organisées à trouver de nouveaux lieux appropriés pour le maraîchage. L'accès à la terre pour les familles paysannes « colons » est un enjeu majeur, non résolu depuis la colonisation espagnole, qui limite structurellement le développement durable d'une grande partie de la population paysanne salvadorienne.

Elles recherchent ardemment des solutions pour poursuivre ensemble, leur métier de cultivateur. En se regroupant, elles parviennent à louer collectivement des petites parcelles de terre à l'année, en puisant dans leur économie, obtenue notamment, par la vente des surplus de la production agropastorale.

Le renforcement de l'Association de Producteurs Agropastoral, « AGROCEAS », a pour objectif de consolider les capacités de gestion et d'intervention, dans un cadre légal, des petits producteurs organisés au niveau micro-régional. Cet outil associatif, en cours de légalisation, a pour finalité de faciliter, en lien avec les ADESCOs et l'appui des institutions locales et internationales soutenant ce processus, la création de micro-entreprise agropastorale familiale. L'association a pour mission, dans une démarche participative et solidaire, de faciliter l'organisation, la planification et la commercialisation la production agropastorale. Les familles associées, peuvent ainsi renforcer leur capacité de production et améliorer leur revenu économique.

- Extension communautaires.



L'équipe technique du projet a tenu 45 réunions de travail décentralisé par communauté, durant ce trimestre, avec les 94 animateurs communautaires volontaires (50 hommes, 44 femmes). Ces réunions de travail sont préparées, en amont, par les animateurs communautaires. Ils effectuent régulièrement des visites auprès des familles paysannes, qu'ils ont en responsabilité. Ce trimestre, les 94 animateurs communautaires ont réalisé 1.054 visites familiales.

Responsable des transferts technologiques, l'animateur communautaire, lors des réunions mensuelles avec l'ingénieur agronome, fait le point des activités agropastorales réalisées avec son groupe de travail. Exposant la situation de chaque famille, l'animateur communautaire fait état des avancés et des difficultés rencontrées par les membres de son groupe. Lorsqu'il n'a pu apporter une réponse technique satisfaisante à un problème, il l'expose au technicien du projet, pour ensemble, trouver la solution la plus appropriée.

L'animateur communautaire coordonne son travail d'extension, avec l'ADESCO de sa communauté, afin de garantir une mise en œuvre cohérente, avec l'ensemble des activités de développement local durable du projet.

- Microcrédit communautaire solidaire.



Chaque dernier jeudi de mois, le comité de crédit, composé d'un représentant élu par ADESCO, c'est réuni. Dans le cadre de la légalisation de l'Association de Producteurs Agropastorale « AGROCESA », le comité de crédit devient une Commission à part entière de l'association. Les membres élus de la commission, reste les mêmes, elle a été renforcée par l'élection en son sein, du président et du trésorier de l'association « AGROCESA ».

Ce trimestre, la commission a accordé 3 demandes de prêts, sur 6 présentées pour un montant total de 600 dollars. Les demandes de prêts refusés, ne répondaient pas à des critères techniques de faisabilité.

La commission analyse les remboursements des crédits en cours, afin de pérenniser socialement et économiquement cette activité. L'équipe technique du projet vient en soutien aux familles ayant contracté un crédit, afin de les accompagner techniquement dans la réalisation de leur projet agropastoral. Cet appui technique, facilité auprès des familles, œuvre à l'obtention de résultats et permet aux familles, après la commercialisation de sa production, de rembourser leurs crédits.

Noms	Activité à développer	Canton	Montant
José Polidecto Henríquez	Elevage porcin	Morro Grande	\$ 200
Irene Martínez Arriola	Elevage porcin	Morro Grande	\$ 200
José Teodoro Chávez	Elevage porcin	Morro Grande	\$ 200
Total			\$ 600

Sources Spf-Fundesyram. Registres microcrédit.

- **FORMATION DES BÉNÉFICIAIRES.**

La démarche d'acquisition des savoirs, repose sur une démarche et une méthodologie de formation qualifiante continue de l'ensemble des bénéficiaires.

Le plan de formation annuel est mis en œuvre par l'équipe technique du projet, en direction des membres des ADESCOs et des animateurs communautaires. Une fois formés, ils participent à la formation des membres de leur communauté.

Chaque trimestre, en lien avec les activités programmées, l'équipe technique et les formateurs, dispensent en direction des familles paysannes, des sessions de formation théorique et pratique. En fonction des activités prévues, les familles sont évaluées lors des visites de leur petite exploitation, puis dans chaque communauté, des plans de formations adaptés aux besoins sont dispensés par thèmes.

Afin de faciliter la participation du plus grand nombre et notamment des femmes, les sessions de formation sont dispensées de manières décentralisées et aux horaires les plus appropriés, en fonction des disponibilités des familles paysannes de la communauté.

D'octobre à décembre 2006, 33 sessions de formation ont été dispensées. Au total, 449 personnes, dont 56% de femmes, ont participé aux différentes formations.

Thèmes	Total Session	Participation		Total	% Femmes
		H	F		
- Organisation	16	100	106	206	52%
- Extension communautaire.	9	40	64	104	62%
- Agriculture organique.	4	24	41	65	63%
- Aviculture	1	10	20	30	67%
- Cuniculture.	1	14	9	23	39%
- Horticulture	1	8	7	15	47%
- Commercialisation	1	3	3	6	50%
Total.	33	199	250	449	56%

Formations dispensées d'octobre à décembre 2006. Sources Spf-Fundesyam. Registres de participation

- **TOTAL FAMILLES BENEFCIAIRES.**

Municipalités	Cantons	Bénéficiaires		Total	% M	Extension communautaire			
		Nb Familles bénéficiaires				Animateurs Communautaires		Total	% F
		H	F			H	F		
Apaneca	Taltapanca	15	25	40	63%	4	3	7	43%
C. Ataco	Texusin Chirizo	30	11	41	27%	6	2	8	25%
Guaymango	La Paz	36	16	52	31%	5	1	6	17%
	El Carmen	19	43	62	69%	4	6	10	60%
	Platanares	29	52	81	64%	6	6	12	50%
	Morro Grande	33	19	52	37%	2	3	5	60%
Jujutla	El Zarzal	28	41	69	59%	6	5	11	45%
	Los Amates	10	20	30	67%	3	1	4	25%
	Rosario Arriba	36	24	60	40%	6	4	10	40%
	Rosario Abajo	29	48	77	62%	6	6	12	50%
	Zapua.	21	36	57	63%	2	7	9	78%
	Total	286	335	621	54%	50	44	94	47%

Sources Spf-Fundesyam. Registres bénéficiaires

- **PRODUCTION HORTICOLE.**



Durant ce trimestre, 279 familles (45%) ont ensemencé en moyenne 15 variétés différentes de légumes dans des jardins familiaux (1,67 hectare) et 22 familles (3,5%) ont cultivé des légumes dans des parcelles (1,74 hectare). Les familles paysannes cultivent toute l'année, leurs plantes potagères de manière échelonnée et application des intrants organique pour garantir une agriculture durable. Cette pratique, permet d'une part de garantir une alimentation diversifiée, saine, et d'autre part, participe à soutenir les revenus financiers des

familles.

L'équipe technique offre un assessorat technique à chaque famille, avec l'aide des animateurs communautaires. Les familles reçoivent du projet, du matériel et des facteurs de production. Ce sont les ADESCOs qui canalisent et veillent à la bonne utilisation du matériel et des intrants, mise à disposition par le projet pour les familles paysannes.

Etant en saison sèche, de nombre système d'irrigation ont été installé. Afin de préserver l'eau et les sols, l'irrigation se fait par des systèmes de goutte-à-goutte.

Production de légumes					
Variétés	Nb Familles	%	Variétés	Nb Familles	%
Tomate	400	64%	Céleri	60	10%
Poivron	352	57%	Coriandre	60	10%
Choux	330	53%	Carotte	50	8%
Concombre	287	46%	Courgette	40	6%
Radis	225	36%	Haricot	20	3%
Salade	118	19%	Chou-fleur	10	2%
Mora y chipilin	110	18%	Aubergine	5	1%
Oignon	80	13%			

Sources Spf-Fundesyram. Registres technique, maraichage.

- **ELEVAGE ANIMAUX.**

Modules animaliers



Pendant le trimestre, il a été remis à différentes familles paysannes, 3 modules de gallinacées, 5 modules de chèvres laitières, 6 modules de lapin, le tout, sous la modalité du « crédit en espèce ». Les ADESCOs jouent un rôle protagoniste, dans la bonne mise en œuvre de la méthodologie. Chaque famille recevant un module (capital de départ) et responsable de remettre à une autre famille de sa communauté, l'équivalent de se qu'elle a reçue initialement.

Depuis le début du projet, 280 familles ont reçu des modules d'animaux (gallinacées, lapins, chèvres, brebis). 33% d'entre elles, ont remboursé leur « crédit en espèce ».

- **CONSERVATION DES SOLS ET DE L'EAU.**



Les familles paysannes sont sensibilisées et formées aux pratiques de conservation des sols et de l'eau. C'est un enjeu fondamental promulgué dans toute la pratique agricole mise en œuvre par le projet qui favorise la restauration de l'agro écosystème.

Après plus de deux années de travail, 98% des familles ont changé leur comportement. Le brûlage n'est plus utilisé, les rotations des cultures, la jachère sont appliqués, la construction de barrière vive ou morte est appliquée, l'utilisation agrochimiques remplacée par des engrais organiques, etc. Ces pratiques participent à une nouvelle approche d'une agriculture soutenable. L'objectif étant d'assurer à la population paysanne, une production pérenne de nourriture, en respectant les limites écologiques, économiques et sociales qui assurent la maintenance dans le temps de cette production.

- **COMMERCIALISATION DE PRODUITS AGRICOLES.**



La démarche impulsée par l'équipe technique du projet, a pour objectif de promouvoir un commerce agropastoral local juste. Cette activité permet une meilleure rémunération des petits producteurs et par là même, leur développement économique, tout en améliorant le pouvoir d'achat des consommateurs locaux.

Dans cet esprit, 80% de la production agricole produite par les familles sont commercialisés dans sa même communauté. Cette commercialisation se transforme à un bénéfice local, du fait que les familles économisent du temps et de argent et elles bénéficient de produit agropastoral de meilleure qualité à des prix juste. De la même manière, 20% de la production est vendue dans les localités voisines (magasins, marchés) ou sur des marchés créés par les petits producteurs organisés au niveau de leur localité.

Il convient de souligner que dans les communes d'Apaneca, Conception de Ataco, Jujutla et Guaymango, il existe une demande insatisfaite. Ce potentiel, encourage les familles paysannes à produire plus et mieux pour satisfaire au plus prêt des besoins, la demande locale.

Réalisation des activités
Octobre - Novembre - Décembre 2007.

Activités.	P ¹	R ²	% A ³	S-V ⁴	Observations.
A-1 Organisation communautaire.					
Réunions ADESCOs.	36	36	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Formation organisation communautaire	12	16	130%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Contrôle et évaluation mensuelle des plans opérationnels	42	42	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Réunion de comité de crédit.	3	2	100%	Procès-verbaux de réunions	Archives bureau Puxtla.
A-2 Extension communautaire.					
Réunion avec les animateurs communautaire.	45	45	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Visite de l'équipe technique des exploitations familiales des animateurs communautaires	582	564	97%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Visite des exploitations familiales par les animateurs communautaires	1572	1054	67%	Registres	Archives animateurs communautaires.
A-3. Innovation technologique.					
Formation:					
- Culture de légume	1	1	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Organisation	12	16	133%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Agriculture organique	4	4	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Elevage volaille	1	1	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Elevage lapin	1	1	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Extension communautaire	9	9	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Commercialisation	1	1	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Livraison de matériels aux familles :					
- Grillage (rouleau)	12	9	27%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Tôles	52	49	90%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Bâche plastique (mètre)	53	53	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Voile protecteur (mètre)	0	400	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Ciment (Sac)	1	1	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Livraison d'animaux aux familles :					
- Poules (Module)	4	4	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Chèvres (Module)	5	5	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
- Lapins (Module)	6	6	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Concentré animal (Kg.)	400	400	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
A-4 Commercialisation.					
Suivi des Comités cantonaux de production et de commercialisation.	9	9	100%	Registres	Archives bureau Puxtla.
Création d'espaces de commercialisation « marchés »	2	3	150%	Registres	Producteurs organisés
Suivi de la légalisation de l'Association de producteurs	1	1	100%	Registres	Producteurs organisés

¹ P: Programmer

² R: Réaliser

³ A: Pourcentage

⁴ S.V: Source de vérification

Programmation des activités.
Janvier - février - mars 2007.

Activités.	
A-1 Organisation communautaire. ADESCOs	Achat - produit, matériel, animal.
<ul style="list-style-type: none"> • Contrôle et évaluation des 14 plans opérationnels. • Formation en renforcement de l'organisation. • Réunion du comité de crédit. • Formation de l'Association de producteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Production organique. <ul style="list-style-type: none"> - Lombrics de terre. - Matériels pour fabriquer organique. - Matériels pour élaborer l'engrais. • Production de légumes. <ul style="list-style-type: none"> - Semis. - Matériel d'appui à la production • Aliment usage animal. <ul style="list-style-type: none"> - Maïs. - Soja. - Farine pour aquaculture. • Animales. <ul style="list-style-type: none"> - Volailles - Lapins - Canards - Ovins - Caprins - Larves de tilapias
A-2 Extension communautaire.	
<ul style="list-style-type: none"> - Formation continue théorique et pratique des animateurs communautaires. - Réunions mensuelles de suivi. - Assistance technique et transfert. - Contrôle et évaluation du système d'extension communautaire. 	
A-3 Innovation technologique.	
<ul style="list-style-type: none"> - Formation continue des familles en diversification agricole et nutritionnelle. - Visites des propriétés familiales. - Production de légumes dans les « jardin » et dans en parcelles. - Livraison de matériels. - Livraison d'animaux. - Conservation sol et eau. - Plantation d'arbres fruitiers. - Production d'aliment animal artisanal amélioré. - Campagne de vaccination. - Installation de systèmes d'irrigation artisanale. 	
A-4 Commercialisation	
<ul style="list-style-type: none"> - Soutenir les familles à la commercialisation de ses excédents de production. - Appui logistique, tenue marché. - Suivi de la légalisation de l'association de producteurs. - Acte de constitution de l'Association de producteurs AGROCESA. 	

Annexes

Délimitation de la zone de travail

Municipalités	Cantons	Hameaux	Nb Familles
Apaneca	Taltapanca	Limite	17
		Pretoria	23
		Sous total	40
Concepción De Ataco	Texusin Chirizo	Los Castillos	15
		Los Gallardos	13
		Peña Partida	13
		Sous total	41
Guaymango	La Paz	Casa de Zinc	7
		Los Díaz	11
		Los Reymundos	10
		Tapaguashuya	8
		Zunzacuapa	16
		Sous total	52
	El Carmen	Los Escálenles	11
		Los Moranes	11
		Los Jacobo	8
		Los Loarca	4
		Los Martínez	7
		<i>Los García</i>	6
		Los Rodríguez	8
		Los Ruiz	7
	Sous total	62	
	Platanares	El Centro	25
		Lorena	25
		El Mora	18
		Los Monroy	4
		Los Vásquez	9
		Sous total	81
	Morro Grande	Los Mangos	27
		Morro Grande centro	20
		Copinula	5
		Sous total	52
	Zarzal	Los Contreras	6
		Los Monroy	18
Los Alarcones		18	
Los Ascencios		17	
Los Ramos		6	
El Rodeo		4	
Sous total	69		

Délimitation de la zone de travail

(suite)

Municipios	Cantones	Caseríos	Nº Familias
Jujutla	Rosario Arriba	El Caballito	9
		El Sitio	12
		Los Jiménez	12
		Río Negro	8
		Rosario Abajo	19
		Sous total	60
	Rosario Abajo	Azacualpa	4
		Copinol	27
		El Centro	14
		El Manguito	8
		Los Ramírez	5
		Santa Fe	13
		San Cayetano	6
		Sous total	77
	Zapua.	El Oratorio	5
		Ciénaga.	14
		Los López	5
		La Ceiba.	6
		El Puente	7
		Las Canoas.	20
		Sous total	57
	Los Amates	Los Leones	9
		El Arco	10
San Roque		4	
Los Herrera		7	
sub. total		30	
Total			621

Liste des familles bénéficiaires de matériel.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

Municipalités	Cantons	Nº	Nombres	DUI	Tôles (unité)	Grillage volailles (mètre)	Grillage lapin (mètre)	Plastique (mètre)	Voile protecteur (mètre)	Sacs concentré animal
JUJUTLA.	ZAPU A	1	Marcos Campus	02804122-4	3	-	-	-	100	-
		2	Rogelio Aguilar Acuna	02668175-1	3	-	-	-	-	-
		Sous total			6	-	-	100	-	
	ROSARIO ABAJO	3	Dina Raquel Gonzáles.	-	3	0.5	-	-	-	-
		4	Rosa Alivia Cortés.	0041267-6	6	-	15	-	-	1
		5	José Antonio Vásquez.	02683948-3	-	-	7.5	-	-	-
		6	Maria Andrea Ruiz.	03184814-8	3	-	7.5	-	-	-
		7	Elizabeth del C Tadeo.	03749335-7	-	0.5	-	3	-	-
		8	Maria Luisa Roque.	01744752- 2	-	0.5	-	3	-	-
		9	Maria Felipa Castaneda	-	-	0.5	-	3	-	-
10		Maria Isabel Siguenza	-	-	-	7.5	-	-	-	
Sous total			12	2	37.5	9M	-			
GUAYMANGO	PLATAN ARESS	11	Felipe Hernán García	02578992-0	-	1	-	-	300	-
		12	Miguel Méndez	-	-	2	-	15	-	-
		Sous total			-	3	-	15 M	300 M	
	EL ZARZAL	13	Fernando Méndez Pérez	01004562-0	-	-	-	-	-	-
		14	Jaime Manuel López	00670943-2	3	-	-	-	-	-
		15	Fidel Vásquez Alarcón	03792627-9	3	-	-	-	-	-
		16	Felipe Hernández	02729484-0	3	-	-	-	-	-
		17	Marta Lidia Rosales	-	-	-	-	-	-	-
		18	María Reyes Jiménez	-	3	-	-	-	-	-
		19	Marta Julia Méndez	01866066-0	3	-	-	-	-	-
		20	Delma Estela Martínez	-	-	-	3 M	-	-	-
		21	José Efraín González	02006251-9	3	-	-	-	-	-
		22	Rosa María Méndez	01598830-2	3	-	-	-	-	-
		23	Margarita Noelia Jiménez	-	3	-	-	-	-	-
		24	Sara López	-	-	-	6 M	-	-	-
		25	Gladis Consuelo Esquivel	03916006-5	-	-	6 M	-	-	-
		26	Rosa Candida	-	-	-	6 M	-	-	-
		27	Armando Alarcón	01253461-7	-	-	6 M	-	-	-
		28	Jeremías Zeas	-	-	-	6 M	-	-	-
		29	Armando Gómez	-	-	-	6 M	-	-	-
		30	Salvador Ramírez	01283727-7	3	-	-	-	-	-
		Sous total			27	-	39 M	-	-	

Liste des familles bénéficiaires de matériel.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

(suite)

Municipalités	Cantons	N°	Nombres	DUI	Tôles (unité)	Grillage volailles (mètre)	Grillage lapin (mètre)	Plastique (mètre)	Voile protecteur (mètre)	Sacs concentré animal
GUAYMANGO	EL CARMEN	31	Martha Zumba Ramírez	02281264-3	-	1	-	6	-	-
		32	Rosa Candida Sigüenza	03486668-2	-	1	-	-	-	-
		33	Rosa Evelia Jacob	02244444-0	4	-	-	10	-	-
		34	Teresa de Jesús Beltrán	02284237-1	-	-	-	10	-	-
	LA PA				Sous total	4	2	-	26	-
		35	Yoxi Marlene Anaya	01041807-7	-	0.5	-	3	-	1
					Sous total	0	0.5	-	3	-
			TOTAL	52	7.5 M	215.25 M	53 M	400 M	2	

Matériels et équipement à usage animal.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

Type Matériel	Cantons	Quantité	Coût Unitaire	Total Familles	Coût moyen par famille	Coût total
Tôle	Taltapanca	0	\$ 6.00	3	\$ 16.00	\$ 360.00
	Texusin Chirizo	0				
	La Paz	0				
	El Carmen	4				
	Platanares	0				
	Zarzal	27				
	Morro Grande	0				
	Rosario Abajo	12				
	Rosario Arriba	0				
	Los Amates	0				
	Zapua	6				
	Sous total	49				
	Reserva oficina	3				
	Total	52				
Grillage (mètre)	Taltapanca	0	\$ 60	11	\$ 21.81	\$ 240
	Texusin Chirizo	0				
	La Paz	22.5				
	El Carmen	90				
	Platanares	135				
	Morro Grande	0				
	Rosario Abajo	127.5				
	Rosario Arriba	0				
	Los Amates	0				
	Zapua.	0				
	El Zarzal	39				
	Sous total	414				
	Reserva oficina	138.75				
	Total	552.75				

Matériels et équipement à usage animal.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

(suite)

Type Matériel	Cantons	Quantité	Coût Unitaire	Total Familles	Coût moyen par famille	Coût total
Ciment (Sac)	Taltapanca	0	\$5.55	2	\$5.55	\$22.20
	Texusin Chirizo	0				
	La Paz	1				
	El Carmen	0				
	Platanares	0				
	Morro Grande	0				
	Rosario Abajo	1				
	Rosario Arriba	0				
	El Zarzal	0				
	Los Amates	0				
	Zapua	0				
	sous total	2				
	Reserva de oficina	0				
	Total	3				

Liste familles bénéficiaires d'animaux.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

Gallinacées							
Municipalités	Cantons	N°	Noms	DUI	Sexe		Nb animal
					H	F	
Jujutla	Los Amates	1	Rigoberto Herrera	01500928-9	X		20
		Sous total		1	0	20	
	Zapua.	2	Marcos campo	02804122-4	X		20
		3	Ercilla Castro	-		X	20
		4	Ana Silvia Días	00305606-8		X	20
	Sous total		1	2	60		
Total		2	2	80			
%		50%	50%	100%			

Variété animal	Cantons	Quantité animal	Coût Unitaire animal	Nb module	Total familles	Coût moyen par familles	Coût total
Gallinacées	Zapua	60	\$5.25	1	4	\$105.00	\$ 420.00
	Los Amates	20		1			
	Total	80		2			

Chèvres laitières							
Municipalités	Cantons	N°	Noms	DUI	Sexe		Nb animal
					H	F	
Jujutla	Zapua	1	Andrea Ramírez	03338408-5		X	1
		2	Reina Monterrosa	-		X	1
		3	Elva Vásquez	-		X	1
Guaymango	Platanares	4	Rafael López	-	X		1
	Zarzal	5	Marina Manuel de Álvarez	02979056-7		X	1
Total.		1	4	5			
%		25%	75%	100%			

Variété animal	Cantons	Quantité animal	Coût Unitaire animal	Nb module	Total familles	Coût moyen par familles	Coût total
Chèvres laitières	Zapua	3	\$ 66.38	1	5	\$ 66.38	\$ 331.94
	Platanares	1		1			
	Zarzal	1		1			
	Total	5		5			

Liste familles bénéficiaires d'animaux.

Octobre - Novembre - Décembre 2007.

(suite)

Lapins							
Municipalités	Cantons	N°	Noms	DUI	Sexe		Nb animal
					H	F	
Guaymango	Zarzal	1	Sara López	-		x	3
		2	Gladis Consuelo Esquivel	03916006-5		X	3
		3	Rosa Candida	-		x	3
		4	Armando Alarcón	01253461-7	x		3
		5	Jeremías Zeas	-	x		3
		6	Armando Gómez	-	x		3
Total.					3	3	18
%					50 %	50 %	100%

Variété animal	Cantons	Quantité animal	Coût Unitaire animal	Nb module	Total familles	Coût moyen par familles	Coût total
Lapins	Zarzal	18	\$ 8.64	6	6	\$ 25.92	\$ 155.52
	Total	18		6			